参考译文

BBC news.

BBC新闻。

A majority of the Minneapolis city council has promised to dismantle its police department. The move follows the death of an unarmed Blackman George Floyd in Minneapolis police custody nearly two weeks ago. Nine of the council's 13 members said they would instead create a new system of public safety.

明尼阿波利斯市议会的大多数成员已经承诺要解散警察局。近两周前，手无寸铁的黑人乔治·弗洛伊德在明尼阿波利斯警方拘留期间死亡。委员会13名成员中有9人表示，他们将创建一个新的公共安全体系。

Large members of people are continuing to take part in peaceful protests against police brutality and racism in the United States. Tens of thousands gathered in cities, including Washington and New York, as well as small towns across the country.

在美国，许多人继续参加反对警察暴行和种族主义的和平抗议活动。数以万计的民众聚集在华盛顿、纽约等城市以及美国各地的小城镇。

The British prime minister Boris Johnson has accused the Black Lives Matter protestors in the UK of betraying their cause. He tweeted that the demonstrations have been subverted by thuggery. Earlier, protestors in the city of Bristol pulled down a statue of a slave trader.

英国首相鲍里斯·约翰逊指责“黑人的生命也是重要的”抗议者背叛了他们的事业。并在推特上表示，示威活动已经被暗杀所破坏。早些时候，布里斯托尔的抗议者推倒了一尊奴隶贩子的雕像。

The head of Argentina's intelligence services has accused the former president Mauricio Macri of ordering agents to spy more than 400 journalists and dozens of other people. says the journalists were given a green, amber or red label according to their perceived level of hostility towards the president.

阿根廷情报机构负责人指控前总统毛里西奥·马克里命令特工监视400多名记者和数十名其他人员。根据对总统的敌意程度，这些记者被分别贴上了绿色、琥珀色或红色的标签。

United Nations officials in Libya say they have reports of looting and destruction of homes in territory newly captured by the country's internationally recognized government.

联合国驻利比亚官员表示，有报告称，在利比亚得到国际承认的政府新近占领的领土上，有人抢劫和毁坏房屋。

Reports from northeast Nigeria say Jihadists have killed six soldiers in an attack on a military base near Maiduguri. They used trucks fitted with machine guns to attack the facility on Saturday.

来自尼日利亚东北部的报道称，圣战分子在迈杜古里附近的军事基地发动袭击，杀死6名士兵。周六，他们用装有机枪的卡车袭击了基地。

Tropical storm Cristobal has made landfall along the gulf coast of the United States, bringing winds of 85 km an hour, and the threat of dangerous storm surges to southeast Louisiana and Mississippi.

热带风暴“克里斯托巴尔”在美国墨西哥湾沿岸登陆，风速达到每小时85公里，路易斯安那州和密西西比州东南部面临风暴潮威胁。

BBC news.

BBC新闻。

听力原文

BBC news.

A majority of the Minneapolis city council has promised to dismantle its police department. The move follows the death of an unarmed Blackman George Floyd in Minneapolis police custody nearly two weeks ago. Nine of the council's 13 members said they would instead create a new system of public safety.

Large members of people are continuing to take part in peaceful protests against police brutality and racism in the United States. Tens of thousands gathered in cities, including Washington and New York, as well as small towns across the country.

The British prime minister Boris Johnson has accused the Black Lives Matter protestors in the UK of betraying their cause. He tweeted that the demonstrations have been subverted by thuggery. Earlier, protestors in the city of Bristol pulled down a statue of a slave trader.

The head of Argentina's intelligence services has accused the former president Mauricio Macri of ordering agents to spy more than 400 journalists and dozens of other people. says the journalists were given a green, amber or red label according to their perceived level of hostility towards the president.

United Nations officials in Libya say they have reports of looting and destruction of homes in territory newly captured by the country's internationally recognized government.

Reports from northeast Nigeria say Jihadists have killed six soldiers in an attack on a military base near Maiduguri. They used trucks fitted with machine guns to attack the facility on Saturday.

Tropical storm Cristobal has made landfall along the gulf coast of the United States, bringing winds of 85 km an hour, and the threat of dangerous storm surges to southeast Louisiana and Mississippi.

BBC news.